

V

v

V, v /ve/ nm الحرف الثاني والعشرون

v. (abr de vers) (١) فى انجلى ، نحو

(abr de verset) (٢) آية ، علامة آية

(abr de vers) (٣) تقريباً

va /va/ interj هيا

- courage, ~! هيا شجع !

- ~ donc! هيا إذن !

- ~ pour 50 francs / demain

أوافق على ٥٠ فرنك / غداً

vacance /vakās/ nf خلو ، شغور

vacances nfpl إجازات

- être / partir en ~s ذهب فى إجازة

- les grandes ~s الإجازة الصيفية

vacancier, -ière /vakāsje, jɛr/ nm, f شخص فى إجازة

vacant, -e /vakō, āt/ adj

شاغر ، خال (وظيفة ، مكان)

vacarme /vakarm/ nm ضجة ، ضوضاء

vacataire /vakatɛr/ adj مؤقت ، وقتى

nmf عمل مؤقت ، موظف مستخدم مؤقتاً

vacation /vakasjō/ nf

JUR (١) جلسة الخبراء

(٢) يوم البيع (مزاد)

- ~s (٣) رسوم أجور (محليين)

(٤) إجازة (المحاكم) (٥) أمد التأديب

vaccin /vaksē/ nm لقاح ، مادة التطعيم

vaccination /vaksinasjō/ nf

تطعيم ، إعطاه اللقاح للوقاية من المرض

vacciner /vaksine/ vt, MÉD لَقِّح ، طَعَّم

- ~ qqn contre

لَقِّح (طَعَّم) فلاناً ضدَّ ، جعله محصناً ضدَّ

vache /vaʃ/ nf (١) بقرة (٢) جلد بقرة

- ah, la ~! (٣) لوطية ! منحطة !

adj عفن ، فاسد

vachement /vaʃmā/ adv (١) كثير جداً

(٢) بحبث ، بقسوة

vaciller /vasije/ vi

(١) ترنح ، اهتز ، ارتعش (نور)

- ~ sur ses jambes ذو سيقان مرتعشة

(٢) تحير ، اضطراب (عقل ، صحة)

vadrouiller /vadruje/ vi طاق ، تجول ، هام

va-et-vient /vaevjē/ nm (١) مجينة وذهاب ،

غدو ورواح (شخص ، سفينة) (٢) حركة الأرجوحة

ÉLÉCTR (٣) مفتاح ذو اتجاهين

vagabond, -e /vagabō, ãd/ adj

(١) متشرد (٢) جوال ، طواف (٣) صعلوك

nm, f متشرد ، صعلوك ، متجول ، متسكع

vagabondage /vagabōdaz/ nm

تشرد ، تطواف ، تسكع

vagin /vaʒē/ nm مهبل

vagissement /vaʒismā/ nm (١) استهلال

(٢) صراخ المولود عند الولادة

vague /vag/ adj (١) غلغص ، مبهم (فكرة ، وعد)

(٢) فضفاض (ثياب) (٣) أيأ كان

nm فراغ ، فضاء

nf موجة

- une ~ de froid موجة من البرد

- une ~ de chaleur موجة من الحر

vaguement /vagmō/ adv

بغموض ، بإبهام ، بغير وضوح

vaillant, -e /vajā, āt/ adj قوى ، شجاع ، مقدم

vain, -e /vē, vɛn/ adj (١) غير مفيد

- en ~ سلبى ، بلا جدوى

(٢) لا طائل تحته ، غير نافع

vaincre /vēkr/ vt

(١) غلب ، هزم

(٢) تغلب على (عقبة)

vaincu, -e /vɛ̃ky/ <i>pp</i>	مغلوب ، مهفوف
(التصريف الثالث من vaincre)	
vainement /vɛ̃nm̃/ <i>adv</i>	عبثاً ، سدى ، بلا جدوى
vainqueur /vɛ̃kœr/ <i>nm</i>	(١) منتصر ، ظافر
SPORT	(٢) فائز
adj	انتصاري ، نصري
vais	(aller) انظر
vaisseau /veso/ <i>nm</i>	(١) سفينة
- ~ spatial, AÉRON	سفينة فضاء
ANAT	(٢) أوعية ، أوردة
ARCHIT	(٣) بهو الكنيسة المركزي
vaiselle /vesɛl/ <i>nf</i>	آنية فخارية
- faire / laver la ~	يغسل الأواني
valable /valabl/ <i>adj</i>	(١) صحيح ، سليم قانونياً
	(٢) مشروع ، مقبول شرعاً
valet /valɛ/ <i>nm</i>	(١) عبد ، أجير
	(٢) ولد ، صبي (ورق اللعب)
valeur /valœr/ <i>nf</i>	(١) قيمة ، قدر
- avoir de la ~	ذو قيمة ، ذو شأن
- mettre en ~	أظهر مواهبه
- ~ ajoutée, ÉCON	قيمة مضافة
	(٢) أسهم وسندات ، أوراق مالية
- la ~ de	(٣) ما قيمته (٤) ثمن
	(٥) شجاعة ، بسالة (٦) ملة ، نغم
valide /valid/ <i>adj</i>	(١) يقظ ، خفيف الحركة ، ذو نشاط وحيوية (شخص) (٢) صحيح ، سليم (عقد)
valider /valide/ <i>vt</i>	ثبّت ، صلق على ، أجاز
validité /validite/ <i>nf</i>	صحة ، شرعية ، قانونية
valise /valiz/ <i>nf</i>	حقية ، حقيبة سفر
- faire sa ~ / ses ~s	حزم حقييته ، حقائبه (استعد للرحيل)
vallée /vale/ <i>nf</i>	وادي
vallon /valɔ̃/ <i>nm</i>	وادي صغير
vallonné, -e /valɔne/ <i>adj</i>	(١) متموج
	(٢) مليء بالوديان الضيقة الصغيرة

valoir /valwar/ <i>vi</i>	ساوى (فى القيمة)
- ça vaut combien?	كم يساوى هذا ؟
- que vaut ce film?	ما قيمة هذا الفيلم ؟
- ne rien ~	لا قيمة له
- ça vaut mieux	هذا أحسن
- faire ~	بين ، أظهر أحسن ما فى
- à ~	تحت الحساب
<i>vt</i>	أكسب ، كلف
- cette action lui a valu d'être décoré	
	هذا العمل أكسبه ميدالية (وسام)
<i>v impers</i>	
- il vaudrait mieux que nous partions	كان من الأفضل لو غادرنا
<i>se ~, vp</i>	تساوى
valoriser /valɔrize/ <i>vt</i>	(١) قوم (فرد ، مجتمع)
	(٢) وقع ثمن (٣) أعطى قيمة لـ
valse /vals/ <i>nf</i>	(١) رقصة الفالس
	(٢) التغير الثابت لأفراد / لطاقم / لوزراء
valser /valse/ <i>vi</i>	رقص الفالس
- envoyer ~ qqch	رمى ، أرسل بلا اهتمام ، ردّ ، أرجع
- envoyer ~ qqn	طرده ، أوصله إلى الباب بلا مراعاة أو تقدير
valve /valv/ <i>nf</i>	صمام
vampire /vāpir/ <i>nm</i>	(١) مصاص دماء (خفّاش)
	(٢) شبح
vandalisme /vādalism/ <i>nm</i>	(١) تخريب
	(٢) نزعة تخريبية
vanille /vanij/ <i>nf</i>	فانيليا
vanité /vanite/ <i>nf</i>	غرور ، خيلاء ، زهو
vaniteux, -euse /vanitø, øz/ <i>adj</i>	مغرور ، متبّه
vanne /van/ <i>nf</i>	(١) فتحة سدّ (٢) نقد ، استهزاء
vannerie /vanri/ <i>nf</i>	(١) صناعة السلال (٢) سلاله
vantard, -e /vātar, ard/ <i>adj, nm, f</i>	متبّه ، متبجح

vanter /vôte/ <i>vt</i>	مَجَّدَ ، عَظَّمَ
se ~, <i>vp</i>	تَبَاهَى ، تَفَاخَرَ
va-nu-pieds /vanypje/ <i>nmf</i>	مَتَسَوِّلٌ ، شَحَاذٌ
vapeur /vapœr/ <i>nf</i>	(١) بَخَارٌ
- à la ~	مِخْبَرٌ (خَضِرَاوَات)
	(٢) سَفِينَةٌ بَخْلَوِيَّةٌ
vapeurs , <i>nfpl</i>	(١) أَبْجَرَةٌ
- avoir ses ~s	(٢) مَنَحَرَفُ الْمَزَاجِ
vapocuisseur /vapokizœr/ <i>nm</i>	جِهَازٌ لِلطَّيْحِ بِالضَّغْطِ
vaporisateur /vapɔrizatœr/ <i>nm</i>	(١) مِخْلَاحَةٌ ، رَشَاشَةٌ (٢) مِخْلَاحَةٌ
vaporiser /vapɔrizœ/ <i>vt</i>	(١) رَشَّ ، بَخَّ ، نَضَجَ ، بَخَّرَ
vaquer /vake/ <i>vi</i>	(١) تَمَعَّلَ ، خَلَا ، خَوَى
- ~ à ses affaires	(٢) التَفَتَ إِلَى شِغْلِهِ ، قَامَ بِعَمَلِهِ
varappe /varap/ <i>nf</i>	تَسَلُّقُ الصَّخُورِ
variable /varjabl/ <i>adj, nf</i>	مَتَغَيِّرٌ
variante /varjât/ <i>nf</i>	كَثِيرُ التَّغْيِيرِ ، كَثِيرُ التَّقَلُّبِ
variateur /varjatœr/ <i>nm, ÉLÉCTR</i>	مِفْتَاحُ إِعْتَامٍ
variation /varjasjô/ <i>nf</i>	تَغْيِيرٌ ، تَبَايُنٌ ، تَغْيِيرٌ ، تَقَلُّبٌ
varice /varis/ <i>nf</i>	دَوَالِي الْأَوْدَةِ
varicelle /varisɛl/ <i>nf</i>	الْجُدْرِي (الْجُدْرَى الْكَلْبُ)
varié, -e /varje/ <i>adj</i>	مُتَغَلِّفٌ ، مُتَنَوِّعٌ
varier /varje/ <i>vt</i>	نَوَّعَ ، غَيَّرَ
<i>vi</i>	تَغْيَّرَ ، تَبَايَنَ
variété /varjete/ <i>nf</i>	تَنَوُّعٌ ، اخْتِلَافٌ ، تَبَايُنٌ
<i>variétés</i> , <i>nfpl</i>	مُتَنَوِّعَاتٌ
variole /varjo/ <i>nf</i>	جُدْرَى (مَرَضٌ)
Varsovie /vasɔvil/ <i>n</i>	وَارَسُو
- le pacte de ~	حَلْفُ وَارَسُو
vase /vaz/ <i>nm</i>	إِنَاءٌ ، وَعَاءٌ (زَهْرِيَّةٌ)
<i>nf</i>	حَمَاءٌ ، وَحْلٌ

vaseline /vazlin/ <i>nf</i>	فَازِلِينَ (دَهْنُ النَفْطِ)
vaso-constricteur, -trice /vazɔkɔstriktœr,	
tris / <i>adj, nm ANAT</i>	قَابِضٌ لِلْأَوْعِيَةِ اللَّمُومِيَّةِ
vaso-dilatateur, -trice /vazɔdilataœr,	
-tris / <i>adj, nm</i>	مَوْسِعٌ لِلْأَوْعِيَةِ اللَّمُومِيَّةِ
vasouiller /vazuje/ <i>vi</i>	(١) ارْتَبَكَ ، اضْطَرَبَ
	(٢) تَلَعَّمُ
vasque /vask/ <i>nf</i>	حَوْضٌ نَافُورَةٌ
vassal, -aux /vasal, o/ <i>n</i>	خِلَامٌ ، تَائِعٌ ، عَبْدٌ
vaste /vast/ <i>adj</i>	(١) رَحْبٌ ، فَسِيحٌ (٢) ضَخْمٌ كَبِيرٌ
Vatican /vatikô/ <i>nm</i> : le ~	الْفَاتِيكَان
vaudrait	(انْظُرْ) <i>valoir</i>
vaut	(انْظُرْ) <i>valoir</i>
vautour /votur/ <i>nm</i>	(١) نَسْرٌ (٢) مَرَابِيٍّ ، جُنْعٌ
veau /vo/ <i>nm</i>	(١) عِجْلٌ (٢) لَحْمُ الْعِجْلِ
	(٣) جِلْدُ الْعِجْلِ
vecteur /vektœr/ <i>nm, GÉOM</i>	
	(١) شِعَاعٌ ، مَوْجَةٌ (٢) مَتَوَجٌّ (٣) نَاقِلَةٌ ، شَاحِنَةٌ
MÉD	(٤) حَلْمَلٌ
vécu, -e /veky/ <i>pp</i>	عَاشَ (التَّصْرِيفُ الثَّلَاثُ مِنَ <i>vivre</i>)
<i>adj</i>	حَقِيقِيٌّ ، وَاقِعِيٌّ ، حَقٌّ
vedette /vædɛt/ <i>nf</i>	(١) قَارِبٌ دَوْرِيَّةٌ
	(٢) نَجْمَةٌ ، بَطْلَةٌ مَسْرُوحِيَّةٌ أَوْ رَوَايَةٌ
végétal, -e, -aux /veʒetal, o/ <i>adj</i>	نَبَاتِيٌّ
végétarien, -ienne /veʒetarjɛ, jɛn/ <i>adj,</i>	
<i>nm, f</i>	نَبَاتِيٌّ (يَعِيشُ عَلَى النَّبَاتِ)
végétation /veʒetasjô/ <i>nf</i>	(١) غُورُ النَّبَاتَاتِ
	(٢) الْحَيَاةُ النَّبَاتِيَّةُ
végétations , <i>nfpl</i>	زَوَائِدُ أَنْفِيَّةٍ
	(لَحْمِيَّةٌ ، نَسِيجٌ لَيْفِيٌّ يَغُوقُ التَّنَفُّسَ)
végéter /veʒete/ <i>vt</i>	(١) نَبَتَ ، نَمَا النَّبَاتَ
	(٢) عَاشَ خَامِلًا
véhémance /veemâs/ <i>nf</i>	
	شِدَّةٌ ، حِلَّةٌ ، عَنَفٌ ، سَوْرَةٌ

véhicule /veikyl/ *nm*

(١) مركبة، عربة، وسيلة انتقال (٢) عُدسة مقوِّمة

veille /veɛj/ *nf* (١) البَاحِرة، اليوم السابق، عَشيّة

- la ~ de Noël/ ليلة الكريسماس

(٢) مَهْرَة، سَهْدَة، أرق

veillée /veje/ *nf* (١) شَهْرَة (٢) مراقبة ميت**veiller** /veje/ *vi* (١) ظل ساهراً

- ~ à qqch (٢) سهر على، راقب

vt سهر بـ، رعى**veilleur** /vejœr/ *nm* ساهر

- ~ de nuit حارس ليلي

veilleuse /vejœz/ *nf*

(١) سراج الليل، قنديل السهر، لمبة سَهْرَة

(٢) النور الجانبي

(٣) لمبة القيلة

veinard, -e /venar, ard/ *adj, nm, f* عَظُوظ**veine** /vɛn/ *nf* (١) وريد، عرق

- la ~ du noyer (٢) تعريق الجوز

(٣) حظ

veineux, -euse /venø, øz/ *adj*

ANAT (١) وريدي

(٢) ذو تعريق (رخام، خشب)

véliplanchiste /veliplājist/ *nmf*

لاعب الشراع (لوح تزلج على الأمواج ذو شراع)

velléité /veleite/ *nf* ضعف الإرادة، ذُبْدَبَة**vélo** /velo/ *nm* درَاجَة

- faire du ~ ركب درَاجَة

vélocité /veløsite/ *nf* سرعة**vélodrome** /velodrom/ *nm* ميدان الدراجات**véломoteur** /velomøtœr/ *nm* دراجة نارية خفيفة**velours** /vølur/ *nm* مخمل، قِطِيفَة**velouté, -e** /vølut/ *adj* مخملي، قِطِيفِيvelouté, *nm* (١) ملمس قِطِيفِي (جلد)

(٢) حساء الكريمة

velu, -e /vøly/ *adj* مشعر، وبري، ذو وبر**vénal, -e, -aux** /venal, o/ *adj* (١) يباع ويشترى

- valeur ~e سعر السوق

(٢) مرتزق (شخص يؤدي وظيفة بالثمن)

vendange /vāḏāz/ *nf*

(١) حصاد العنب، قطف العنب

- les ~s (٢) موسم جمع العنب

vendanger /vāḏāze/ *vi*

حصد العنب، قطع العنب، جمع العنب

vendeur, -euse /vāḏœr, øz/ *nm, f* بائع**vendre** /vāḏr/ *vt* باع**vendredi** /vāḏrədi/ *nm* يوم الجمعة**vendu, -e** /vāḏy/ *pp* مباع

(التصريف الثالث من vendre)

(١) مباع

(٢) مرتشى

nm, f خائن**vénéneux, -euse** /venenø, øz/ *adj* سام، مسمِّم**vénérable** /venerabl/ وقور، جليل، محترم*adj***vénération** /venerasjō/ *nf* إجلال، توقير، احترام**vénérer** /venere/ *vt* وَقَّرَ، عَظَّمَ، احترم، بَجَّلَ**vénérien, -ienne** /venerjē, jɛn/ *adj*

(١) يختص بالأعضاء التناسلية (٢) جماعي

Venezuela /venezøla/ *nm*: le ~ فنزويلا**vengeance** /vāzōs/ *nf* ثأر، انتقام**venger** /vāze/ *vt* ثأر، انتقمse ~, *vp* ثأر لنفسه

- se ~ de انتقم من

vengeur, vengeresse /vāzœr, vāzrɛs/ *adj*

انتقمي، ثأري

nm, f منتقم، أخذ بالثأر**venimeux, euse** /vənimø, øz/ *adj*

سام (ثعبان)

venin /vənē/ *nm* سُم**venir** /vənit/ *vi* (١) أتى، جاء

- mot qui vient du latin

كلمة جلست (اشتقت) من اللاتينية

- ~ de faire qqch (٢) فرغ توًا من عمل شيء

- je viens de la voir رأيته منذ برهة

- où veux-tu en ~?

(٣) ما الذي تريد أن تصل إليه ؟

vent /vā/nm ربح (رياح)

vente /vāt/ nf بيع (١)

- ~ au détail / en magasin / en semi-gros / en gros

بيع بالقطاعي (التجزئة) / الدكان / نصف جملة / جملة

- en ~ للبيع

- ~ par correspondance بيع بالمراسلة

(٢) عملية البيع

venteux, -euse /vātø, øz/ adj

عاصف، كثير الرياح

ventilateur /vātilatœr/ nm مروحة تهوية، هوائية

ventilation /vātilasjō/ nf (١) تهوية

JUR (٢) تتمين مستقل لأجزاء المنقولات

FIN (٣) تحليل النفقات

ventouse /vātuz/ nf (١) محجم

(٢) كأس هواء (٣) منفس

ventre /vātr/ nm بطن

- avoir / prendre du ~ عنده / أصبح عنده كرش ~

- à plat ~ نائم على بطنه

ventriloque /vātrilok/ nmf متكلم من بطنه

venu, -e /veny/pp آت

(التصريف الثالث من venir)

adj نلعي

- plante bien ~e نبات قوى النمو

- enfant mal ~ طفل هزيل، ضعيف النمو

- il serait mal ~ de faire cela

ليس من اللائق (من المرحب به) هنا الفعل

nm, f قادم

- nouveau ~ ضيف جديد

venue, nf قدوم، وصول

vêpres /vɛpr/ nfpl صلاة العصر، صلاة المغرب

ver /vɛr/ nm دودة

véracité /verasite/ nf صدق، صحة، حقيقة

véranda /verōda/ nf شرفة

verbal, -e, -aux /vɛrbal, o/ adj

(١) شفوي، شفهي

GRAM (٢) فعلى (يتعلق بالفعل)

verbaliser /vɛrbalize/ vi حرر محضرًا

vt عبر عن، وصف بالألفاظ

verbe /vɛrb/ nm, GRAM فعل

verdeur /vɛrdœr/ nf (١) فظافة، عنفوان

(٢) خشونة الكلام

verdict /vɛrdikt/ nm حكم، حكم الخلفين، قرار

- ~ d'acquittement حكم بالبراءة

- ~ de condamnation حكم بالإدانة

verdir /vɛrdir/ vt, vi حول، تحول إلى الأخضر

verdoyant, -e /vɛrdwajō, āt/ adj

مخضر، نضر

verdure /vɛrdyr/ nf خضرة

véreux, -euse /vɛrø, øz/ adj مدود، فيه دود

verge /vɛrʒ/ nf, ANAT

(١) قضيب، عضو الذكر (٢) عصا

verger /vɛrʒe/ nm بستان، روضة، حديقة

vergeture /vɛrgətyr/ nf

(١) الخط اللين المتكون على

سطح الجلد نتيجة لتملده المفرط وضمور شبكته المرنة

- vergetures sur le ventre d'une femme

après une grossesse

الخطوط البيضاء المتكونة على بطن الحامل بعد الولادة

(٢) كريم لمنع تكون مثل تلك الخطوط

(٣) العلامات الحمراء المتكونة على سطح الجلد نتيجة

الضرب بالسوط

verglas /vɛrgla/ nm رقائق الجليد على الطريق

véridique /veridik/ adj صليق، حقيقي

vérification /verifikasjɔ̃/ *nf*

فحص ، تحقيق ، مراجعة

vérifier /verifje/ *vt*

فحص ، تحقق من ، راجع

véritable /veritabl/ *adj*

(١) حقيقي ، صادق

(٢) صديق حقيقي

vérité /vérité/ *nf*

حقيقة ، صلق

en vérité, *adv*

في الحقيقة ، في الواقع

vermeil, -eille /vermeij/ *adj*

قرمزي

vermeil, *nm*

فضة مذهبة

vermicelle /vermisel/ *nm*

CULIN

شعرية

- ~ chinois

شعرية صينية

vermine /vermin/ *nf*

(١) هوام (قمل ، براغيث ، بق ... إلخ)

(٢) حيوان طفيلي (٣) حيوان مؤذي كالفأر وغيره

- ~ quelle !

(٤) يا له من مؤذي !

vermoulu, -e /vermuly/ *adj*

مسوس ، مخزر

verni, -e /verni/ *adj*

(١) ملّمع بالورنيش

(٢) يبرق من اللمعان

- chaussures ~es

حذاء لمّيع

(٣) محظوظ

vernir /vernir/ *vt*

لّمع بالورنيش

vernis /verni/ *nm*

ورنيش

- ~ à ongles

طلاء لتلميع الأظافر

vernissage /vernisaʒ/ *nm*

(١) تلميع (أثاث)

(٢) عرض خاص (معرض فني)

verre /ver/ *nm*

(١) زجاج (٢) كأس زجاجي

(٣) ملء كوب زجاجي

- ~ dépoli

زجاج مغشّ

- ~s de contact

(٤) عدسات لاصقة

(٥) مشروب

- boire un ~

تناول كأساً

verrière /verjer/ *nf*

سقف زجاجي

verrou /veru/ *nm*

(١) مزلاج ، تراس (٢) حاجز

verrouillage /verujaʒ/ *nm*

إغلاق ، إرتاج

- ~ central, AUTOM

غلق مركزي

verrouiller /veruje/ *vt*

(١) أغلق ، رتج

(٢) حبس (٣) أقام حاجزاً

verrue /very/ *nf*

نتوء صغير ، ثؤلول ، سنطة

vers (1) /ver/ *nm*

شعر ، بيت في قصيدة

- ~ libres

شعر حر

- faire des ~

نظم قصيدة

vers (2) /ver/ *prép*

(١) نحو ، باتجاه (٢) تقريباً

- ~ la fin du mois

بنهاية الشهر

versant /versā/ *nm*

سفع ، منحدر

versatile /versatil/ *adj*

متغير ، متلون ، متقلب

verse /vers/ *nf*

غزارة

à verse, *adv*

بغزارة

- pleuvoir à ~

تمطر مدراراً

Verseau /verso/ *nm*, ASTROL

برج الدلو

versement /versēmā/ *nm*

دفع ، تسليم

دفعة نقدية مدفوعة ، قسط

verser /verse/ *vt*

(١) سكب ، صبّ

(٢) أراق (دم) ، ذرف (صمغ) (٣) دفع قسطاً

vi

انقلب

verset /verε/ *nm*

آية

version /versjɔ̃/ *nf*

(١) قلب (٢) إدارة

- ~ française / originale

(٣) ترجمة فرنسية / أصلية

(٤) رواية

verso /verso/ *nm*

ظهر

vert, -e /ver, vert/ *adj*

(١) أخضر (لون ، فاكهة ، خشب)

- feu ~

ضوء أخضر

- téléphone ~

(٢) تليفون أو مكلمة مجانية

- une verte réprimande

(٣) توبيخ عنيف

vert, *nm*

اللون الأخضر

- les Verts, POLIT

حزب الخضر

vertébral, -e, -aux /vertebral, o/ *adj*

فقاري ، يتعلق بالفقرات

vertèbre /vɛʁtebr/ <i>nf</i>	فقرة عظمية
vertébré, -e /vɛʁtebre/ <i>adj</i>	ذو فقرات
vertébré, nm	حيوان فقاري من الفقاريات
vertement /vɛʁtəmā/ <i>adv</i>	بعنف
vertical, -e, -aux /vɛʁtikal, o/ <i>adj</i>	رأسي
vertical, nf	قائم
- à la ~e	رأسيًا
vertige /vɛʁtiʒ/ <i>nm</i>	دوار، دوخة
- avoir des ~s	يعانى من دوار
vertigineux, -euse /vɛʁtiʒinø, øz/ <i>adj</i>	يسبب الدوار أو الدوخة
vertu /vɛʁty/ <i>nf</i>	(١) عفة، طهارة، فضيلة (٢) قوة، شجاعة، بسالة
vertueux, -euse /vɛʁtyø, øz/ <i>adj</i>	(١) فضل، صالح (٢) شجاع
verve /vɛrv/ <i>nf</i>	(١) قريحة (٢) حماس، حمية
vésicule /veziky/ <i>nf</i>	حويصلة
vessie /vesi/ <i>nf</i>	مثاني
veste /vest/ <i>nf</i>	(١) سترة
- ~ croisée / droite	جاكيت ذو صفين، صف واحد من الأزرار
vestiaire /vestjɛʁ/ <i>nm</i>	(١) غرفة خلع المعاطف (مسرح) (٢) غرفة تغيير الملابس
SPORT	
vestibule /vestibyl/ <i>nm</i>	بهو، رواق، دعليز
vestige /vestiʒ/ <i>nm</i>	آثر، طلل (أطلال، آثار مدينة)
vestimentaire /vestimōtɛʁ/ <i>adj</i>	ثيابي، يتعلق بالملايس
- détail ~	لوازم الزينة (أكسسوار الملايس)
veston /vestō/ <i>nm</i>	سترة قصيرة، جاكيت قصير
vêtement /vɛtmā/ <i>nm</i>	ثوب، لباس
vétéran /veterā/ <i>nm</i>	محارب قديم
vétérinaire /veteriner/ <i>nm/f</i>	بيطري، طبيب بيطري
vêtir /vetir/ <i>vt</i>	اليس

se ~, vp	ارتدى ملايسه
veto /veto/ <i>nm</i>	فيتو (رفض)
- mettre son ~ à qqch	اعترض على شيء
vêtu, -e /vety/ <i>pp</i>	مرتدى
(vêtir)	(التصريف الثالث من vêtir)
adj: ~ de	مرتدى، لابس
vétuste /vetyst/ <i>adj</i>	بلد، قديم
veuf, veuve /vœf, vœv/ <i>nm, f</i>	أرمل
veuille	(انظر vouloir)
veuvage /vœvaʒ/ <i>nm</i>	ترمل
veuve	(انظر veuf)
vexation /vɛksasjō/ <i>nf</i>	كيد، إغاطة، تنكيد
vexer /vɛkse/ <i>vt</i>	كلا، أغاظ، نكد
se ~, vp	اغتاظ، انكأ
VF (abr de version française)	دلالة على أن الفيلم ناطق باللغة الفرنسية
via /vja/ <i>prép</i>	عن طريق
viabiliser /vjabilize/ <i>vt</i>	خدم مكان أو موقع
(وصل إليه الخنيمات والطرق والمرافق)	
viable /vjabl/ <i>adj</i>	قابل للحياة
viaduc /vjadyk/ <i>nm</i>	جسر، قنطرة
viager, -ère /vjaʒe, ɛʁ/ <i>adj</i>	طول العمر
viager, nm	إيراد سنوي طول العمر
viande /vjād/ <i>nf</i>	لحم
vibration /vibrasjō/ <i>nf</i>	اهتزاز، ارتجاج
vibrer /vibre/ <i>vi</i>	(١) اهتز، ارتج (٢) تأثر، انفعّل
vice /vis/ <i>nm</i>	(١) نائب (٢) عيب، خلل
vice-président, -e /visprezidā, āt/ <i>nm, f</i>	
POLIT	نائب الرئيس
vice-versa /visversa/ <i>adv</i>	العكس بالعكس
vicié, -e /visje/ <i>adj</i>	ملوث (هواء)، فاسد
vicieux, -ieuse /visjø, jøz/ <i>adj</i>	(١) معيب،
(فاسد (٢) داعر، فاسق (٣) جامع، حرون (حيوان))	
victime /viktim/ <i>nf</i>	ضحية، جريح
victoire /viktwar/ <i>nf, MIL</i>	نصر

SPORT	فوز ، انتصار
victorieux, -ieuse /viktorj ø, jøz/ <i>adj</i> , MIL	ظافر ، منتصر
SPORT	فائز ، ظافر
viduailles /viktujaj/ <i>nfpl</i>	مأكولات أطعمة ، مژونة
vidange /vidāʒ/ <i>nf</i>	إخلاء ، تفريغ
vidanges , <i>nfpl</i>	مجارى
vidanger /vidāʒe/ <i>vt</i>	أخلى ، فرغ ، صرف
vide /vid/ <i>adj</i>	فارغ ، خال
<i>nm</i>	(١) فراغ ، فضاء
	(٢) فراغ من الهواء
- conditionné sous ~	معبأ بالتفريغ
vidéo /video/ <i>nf, adj</i>	فيديو
vidéocassette /videokaset/ <i>nf</i>	جهاز تسجيل فيديو ، فيديو كاسيت
vidéodisque /videodisk/ <i>nm</i>	أسطوانة فيديو (أقراص فيديو)
vide-ordures /vidordyr/ <i>nm</i>	قنلة القمامة (قنلة رأسية بطول مبنى يمكن إلقاء القمامة فيها من كل دور)
vidéothèque /videotek/ <i>nf</i>	مكتبة شرائط فيديو
vidéotransmission /videotrāsmisjō/ <i>nf</i>	نقل بالفيديو
vide-poches /vidpɔʃ/ <i>nm</i>	(١) سلّة أو خزانة خشبية حيث يمكن وضع الأشياء الصغيرة (قفاز ، خواتم ، أكسسوار ... إلخ)
	(٢) جراب فى أسفل الجانب الداخلى لباب سيارة أو فى ظهر مقعد بالسيارة أو الطائرة لوضع أشياء خفيفة
vider /vide/ <i>vt</i>	(١) أفرغ ، فرغ
- ~ les lieux	أخلى الأماكن
	(٢) نظّف (حظيرة ، سمكة ، دجاجة)
	(٣) قذف خارجاً ، طرد (٤) أضنى ، أهرق (شخص)
<i>se ~, vp</i>	أصبح فارغاً ، صفى من الماء
videur /vidœr/ <i>nm</i>	مفرغ ، مخلى ، طارد
vie /vi/ <i>nf</i>	حياة
- sauver la ~ à qqn	أنقذ حياة شخص

- être en ~	لا يزال حياً ، عائش
- à ~	طول العمر
- gagner sa ~	(٢) تكاليف المعيشة
vieil	يتكسّب ، يرتق
(vieux)	انظر (vieux)
vieillard /vjejr/ <i>nm</i>	شيخ ، مسنّ
vieille	(vieux) انظر (vieux)
vieillerie /vjeri/ <i>nf</i>	شئ رث أو قديم ، أشياء عتيقة
vieillesse /vjejes/ <i>nf</i>	هرم ، كبر ، شيخوخة
vieillir /vjejir/ <i>vi</i>	(١) شلخ ، كبر (٢) قدم
- <i>vt</i>	جعله يبدو أكبر فى السن (كوافير ، ثياب)
vieillissement /vjejismā/ <i>nm</i>	كبر ، هرم ، تقدم فى السن
Vienne /vjɛn/ <i>n</i>	فيينا
vierge /vjɛrʒ/ <i>nf</i>	عذراء
- la (Sainte) Vierge	مريم العذراء
<i>adj</i>	(١) بكر (أرض)
	(٢) نقية (صحيفة حالة جنائية) (٣) فارغة (صفحة)
Vierge , <i>nf</i> ASTROL	برج العذراء
Viêt-nam /vjɛtnam/ <i>nm</i> : le ~	فيتنام
vieux, vieille /vjø, vjej/ <i>adj</i>	امام حرف متحرك أو h ساكنة (vieil)
	عجوز ، شيخ
- ~ jeu	موضة قديمة
<i>nm, f</i>	(١) طاعن فى السن ، شيخ
- les ~	المسنين
- mon ~	(٢) صديقى القديم
- ma vieille	صديقى القديمة
vif, vive /vif, viv/ <i>adj</i>	(١) نشيط ، قوى ، حيوى
	(٢) بهيج ، مشرق ، زاه
- rouge / jaune	أحمر / أصفر زاهى
	(٣) حاد (مناقشة) (٤) عميق ، شديد (٥) حى
- le ~ de la question	(٦) أهم ما فى المسألة
à vif	على الجزء الحى (جرح)

- j'ai les nerfs à ~	على أعصابي الحية
vigie /viʒe/ <i>nf</i>	(١) مراقب (ملاحظة)
	(٢) مراقب ، مكان المراقبة ، ناظور
vigilant, -e /viʒilɑ̃, ɑ̃/ <i>adj</i>	يقظ ، ساهر ، متيقظ ، متنبه
vigile /viʒil/ <i>nm</i>	حارس ليلي
vigne /viʒn/ <i>nf</i>	(١) كرمة ، شجرة العنب
	(٢) حقل الكروم
vigneron, -onne /viʒnɔ̃, ɔ̃n/ <i>nm, f</i>	مُزارع العنب (كروم)
vignette /viʒet/ <i>bf</i>	(١) يافطة ، علامة ملصقة (سعر ، ملصقة)
	(٢) نقشة صغيرة (٣) صورة (٤) حلية كتاب
vignoble /viʒnobl/ <i>nm</i>	حقل كروم
vigoureux, -euse /viɡurø, øz/ <i>adj</i>	قوى ، شديد ، نشيط ، عنيف
vigueur /viɡœr/ <i>nf</i>	قوة ، شدة
en vigueur, <i>adj</i>	بالقوة
- loi en vigueur	بقوة القانون
vilain, -e /vilɛ̃, ɛ̃n/ <i>adj</i>	خسيس ، قبيح ، دون ، نذل
vilebrequin /vilbrəkɛ̃/ <i>nm</i>	(١) مثقاب خشب يدوي
	(٢) عمود مرفق
AUTOM	
villa /vila/ <i>nf</i>	فيلا
village /vilaʒ/ <i>nm</i>	قرية ، كفر ، ضيعة
villageois, -e /vilaʒwa, az/ <i>nm, f</i>	قروي
ville /vil/ <i>nf</i>	مدينة
villégiature /vileʒatyʁ/ <i>nf</i>	(١) اصطيف
	(٢) مصيف
vin /vɛ̃/ <i>nm</i>	نبيذ
vin d'honneur	استقبل
vinaigre /vineɡʁ/ <i>nm</i>	خل
vinaigrette /vineɡʁɛt/ <i>nf</i>	إضافة مكوّنة من الزيت والخل

vindicatif, -ive /vɛ̃dikatif, iv/ <i>adj</i>	حقود ، مائل للثأر
vingt /vɛ̃/ <i>adj, nm</i>	عشرون
vingtaine /v ɛ̃tɛn/ <i>nf</i> : une ~ de	حوالي عشرين
vingtième /vɛ̃tjem/ <i>adj, nmf</i>	العشرون
- le ~	جزء من عشرين جزءاً
vinicole /vinikɔl/ <i>adj</i>	كرمي ، مشغغل بزراعة العنب
viol /vjɔl/ <i>nm</i>	(١) اغتصاب (٢) انتهاك حرمة
	(٣) تعلّى
violation /vjɔlasjɔ̃/ <i>nf</i>	(١) خرق ، نقص ، تعلّى ، إخلال (٢) انتهاك الحرمة
violence /vjɔləs/ <i>nf</i>	عنف ، شدة ، إكراه
- se faire ~	أجبر نفسه
violent, -e /vjɔlə, ɑ̃/ <i>adj</i>	عنيف ، شديد (شخص ، ريلح ، كره ، بغض)
- amour ~	حب عنيف
violer /vjɔle/ <i>vt</i>	(١) اغتصب امرأة
	(٢) نقض ، نكت ، خرق ، تعلّى
violet, -ette /vjɔlə, ɛt/ <i>adj</i>	بنفسجي
violet, nm	(١) اللون البنفسجي
	(٢) مزرق (من الصقيع)
violette /vjɔlet/ <i>nf, BOT</i>	بنفسج
violeur /vjɔləœr/ <i>nm</i>	مغتصب
violon /vjɔlə̃/ <i>nm</i>	كمان (آلة موسيقية)
violoncelle /vjɔlə̃sɛl/ <i>nm</i>	شيللو (آلة وترية موسيقية)
violoniste /vjɔlənist/ <i>nmf</i>	عازف كمان
vipère /vipɛr/ <i>nf</i>	أفعى
virage /viraʒ/ <i>nm</i>	(١) تغيّر ، تحوّل (٢) منعطف
	(٣) تغيّر اللون
viral, -e, -aux /viral, o/ <i>adj</i>	فيروسى ، متعلق بالفيروسات
virement /virmɑ̃/ <i>nm, FIN</i>	تحويل
- ~ bancaire / postal	تحويل بنكي / بريدي

virer /vire/ vi	(١) دار ، انعطف
- ~ à droite / à gauche	دار اليمين / اليسار
	(٢) تغيّر لونه (قماش)
- ~ au blanc / jaune	تحول لونه إلى الأبيض / الأصفر
MÉD	(٣) تفاعل إيجابي
vt FIN	(١) حول
	(٢) ردّ
virevolter /virvølte/ vi	لفّ حول نفسه ، استدار
virginité /virʒinite/ nf	(١) بكارة ، عنزة
	(٢) طهارة ، نقاوة
virgule /virgyl/ nf	فاصلة ، علامة عشرية
viril, -e /viril/ adj	شهم ، قوى ، شجاع ، رجولى
virilité /virilite/ nf	مروعة ، شهامة ، شجاعة ، رجولة
virtuel, -elle /virtʁel/ adj	(١) افتراضى ، تصورى ، تقديرى (٣) بالقوة
virtuose /virtʁoz/ nmf	ماهر ، بارع
virulence /virylās/ nf	(١) تكاثر فيروس ،
	حالة جرثوم (٢) تسمم ، حلة السم
virulent, -e /virylā, āt/ adj	سام ، زعاف ، مؤذى
virus /virys/ nm	فيروس
vis /vis/ nf	مسمار قلاووظ
visa /viza/ nm	تأشيرة على جواز سفر
visage /vizaʒ/ nm	وجه
vis-à-vis /vizavi/ nm	(١) خداء ، وجها لوجه ، مواجه ، مقابل
- avoir un ~	عنده مبنى مقابل
vis-à-vis de, prép	(١) فى مواجهة
	(٢) بالمقارنة (٣) على اعتبار
viscéral, -e, -aux /viseral, o/ adj	(١) خاص بالأحشاء ، أحشائى
ANAT	(٢) فى الأعماق (كره ، خوف)
viscère /visɛr/ nm	حشا ، عضو باطن
viscose /viskoz/ nf	لزج
visé, -e /vize/ adj	(١) معنى ، مقصود

	(٢) مختم ، مراجع
visée /vize/ nf	(١) قصد ، هدف
	(٢) تصويب (سلاح) ، تسديد
viser /vize/ vt	(١) صوّب ، سنّد
	(٢) قصد ، هدف إلى (منصب) (٣) استهدف
	(٤) لَمَح إلى (٥) أَشْرَ على (وثيقة)
vi	صوّب
- ~ à	صوّب ، سنّد إلى
- ~ haut	رنا إلى طموحات عالية
viseur /vizœr/ nm	(١) مصوب (سلاح)
	(٢) العدسة الشبكية أو أنبوبة رصد المنظر (كاميرا)
visibilité /vizibilite/ nf	رؤية
visible /vizibl/ adj	(١) مرئى
- il n'est pas ~	(٢) لا يستقبل زوّاراً
visiblement /viziblēmā/ adv	بطريقة مرئية
visière /vizjer/ nf	(١) واقية الوجه
	(٢) مقدم الخوذة (٣) رفرف القبعة
vision /vizjō/ nf	(١) رؤية ، بصر
	وهم ، خيال ، سراب (٣) تصوّر ، رؤيا
visionnaire /vizjōnɛr/ nmf , adj	حالم ، متخيل ، مدعى رؤيا
visionner /vizjōne/ vt	رأى فى مكبر
visite /vizit/ nf	زيارة
- rendre ~ à qqn	قام بزيارة فلان
- ~s à domicile	زيارات طبية منزلية
	(٢) تفتيش (خبير)
visiter /vizite/ vt	زار
visiteur, -euse /vizitœr, øz/ nm, f	زائر
vison /vizō/ nm	(١) فرو المينك (حيوان ثديى)
	(٢) معطف المينك (٣) المينك (قندس)
visqueux, -euse /viskø, øz/ adj	لزج
visser /vise/ vt	(١) ربط بمسمار قلاووظ
	(بالبرغى) ، ربط صمولة (٢) قلوّظ
visualiser /vizʁalize/ vt	(١) صوّر (فكرة ، موضوع) (٢) أبدى للعيان

INFORM, TÉCHNOL

(٣) عرض

visuel, -elle /vizɛl/ *adj* مرئى، بصرى، نظرى**vital, -e, -aux** /vital, o/ *adj* حيوى**vitalité** /vitalite/ *nf* حيوية**vitamine** /vitamin/ *nf* فيتامين**vitaminé, -e** /vitamine/ *adj* مزوّد بالفيتامينات**vite** /vit/ *adv* (١) بسرعة

- fais ~! أسرع

(٢) مبكرًا، حالاً

Vitesse /vites/ *nf* (١) سرعة

- à toute ~ بكل سرعة (بمنتهى السرعة)

AUTOM (٢) السرعة (الأولى والثانية)**viticole** /vitikol/ *adj* خاص بزراعة الكروم**viticulteur, -trice** /vitikyltœr, tris/ *nm, f* كرمى، زارع الكروم**vitrail, -aux** /vitraj, o/ *nm* شبك ذو زجاج ملون**vitre** /vit/ *nf* (١) مربع زجاج فى شبك

(٢) نافذة قطار أو عربة

vitré, -e /vitre/ *adj* (١) مزجج ذو زجاج (٢) شفاف**vitreux, -euse** /vitro, øz/ *adj* شبيه بالزجاج، شبه زجاجى**vitrier** /vitrijf/ *vt* (١) زجج

(٢) طلى بالورنيش فجعله كالزجاج (باركيه، أرضية)

vitrine /vitrin/ *nf* (١) واجهة الدكان الزجاجية

(٢) فترينة (٢) خزانة زجاجية لعرض المعروضات

vivable /vivabl/ *adj* يعيش فيه، يحتمل العيش فيه**vivacé** /vivas/ *adj* (١) طويل العمر (شجر، نبات)

(٢) بقى (كراهية، ذكرى)

vivacité /vivasite/ *nf* نشاط، حيوية، مرح

- ~ d'esprit (٢) سرعة بديهية

(٣) حنة (ألوان)

vivant, -e /vivā, āt/ *adj* (١) حى، عايش

(٢) ينبض بالحياة (طفل، ربيع، حى)

nm : les ~s الأحياء**vive (1)** /viv/ *nf* شوكة (نوع من السمك)**vive (2)** /viv/ *interj* : ~! يعيش!، فليحيا!

- ~ le roi! يعيش الملك

interj : ~ les vacances! فلتحيا الإجازات

- ~ que l'été arrive!

يعيش فصل الصيف! مرحبًا بفصل الصيف!

vivement /vivmā/ *adv* (١) بنشاط، بحمية، بشلة، بقوة (٢) بسرعة**vivifiant, -e** /vivifjā, āt/ *adj* منعش، محيى**vivisection** /viviseksjō/ *nf* تشريح حيوان حى (تجربة على الأحياء)**vivre** /vivr/ *vi* عاش، لا يزال حياً

- ~ de يعيش على

- faire ~ sa famille يرفع عائلته

- être difficile / facile à ~ من الصعب / السهل التعايش معه

- le Front populaire a vécu الجبهة الشعبية عاشت وانتهت

vt أمضى، جرب، مارس**vivres**, *nmpf* قوت، مؤونة**vizir** /vizir/ *nm* وزير**VO** (abr de version originale) *nf* اختصار النسخة الأصلية (فيلم)**vocab** /vokabl/ *nm* لفظ، كلمة**vocabulaire** /vokabyler/ *nm* (١) مفردات اللغة (٢) قلموس، مجموعة كلمات**vocal, -e, -aux** /vokal, o/ *adj* صوتى

- ensemble ~ كورس

- corde ~e حبل صوتى

vocation /vokasjō/ *nf* (١) ميل، نزعة

(٢) دعوة الرب (٣) موهبة

vocifération /vosiferasjō/ *nf* صياح، صراخ**vociférer** /vosifere/ *vt* صاح، صرخ**vodka** /vodka/ *nf* فودكا (مشروب كحولى روسى)

vœu, -x /vø/ nm

- faire ~ de silence

(١) نذر ، عهد

تعهد بالصمت

(٢) أمنية (٣) قرار سياسي

vœux, nmpl

تحيت

vogue /vɔg/ nf

(١) صيت ، شهرة ، رواج

(٢) زى دارج ، موضة

- en ~

على الموضة

voguer /vɔge/ vi

أبحر ، ألق ، جذف

voici /vwas/ prép : le ~

(هنا) ها هو

- les ~

ها هم

- vous cherchiez des allumettes? -en ~

كنت تبحث عن ثقاب ؟ ها هو

- ~ ce qui s'est passé

هذا ما حدث

- ~ trois mois

(٢) مرت ثلاثة شهور

- ~ quelques années que je ne l'ai pas vu

مرت سنوات منذ رأيته آخر مرة

voie /vwa/ nf

(١) طريق ، مسلك

- route à deux ~s

طريق ذو اتجاهين

- la ~ publique

طريق السفر السريع العام

(٢) درب ، خط

- ~ ferrée

خط سكة حديد

- ~s urinaires

(٣) مسالك بولية

- ~ de garage

(٤) خط التوقيف (التوجه إلى الجراج)

- par ~ buccale / orale

(٥) عن طريق الفم

- par ~ rectale

عن طريق الشرج

- ~ respiratoire

الجهاز التنفسي

(٦) وسيلة ، طريقة

Voie lactée, nf : la ~

درب اللبن

الطريق اللبنية (مجرة)

en voie de, prép

في الطريق إلى

- en ~ de développement

على طريق التنمية

voilà /vwala/ prép : le ~

(١) ها هو (هناك)

- les ~

ها هم

- me ~

ها أنا

- nous ~ arrivés

ها نحن وصلنا

- ~ ce que j'en pense

هذا ما أفكر فيه

- ~ tout

هذا كل شيء

- et ~!

ها نحن !

- ~ dix jours

(٢) مرت عشرة أيام

- ~ dix ans que je le connais

أعرفه منذ عشر سنوات

voile /vwal/ nf

(١) شراع (مركب) (٢) إبحار

nm

(١) خمار ، حجاب ، نسيج ناعم

(٢) ستار ، قناع (٣) ضباب ، غشاء أمام العين

- ~ noir

انعدام الرؤية

- avoir un ~ au poumon, MÉD

لديه ظل على الرئة

voilé, -e /vwale/ adj

(١) محجوب ، مستور

(٢) معتم ، أغشى (٣) مكتوم (صوت)

(٤) ملتوى (عجلة ، دولاب سيارة)

voiler /vwale/ vt

(١) حجب ، ستر (٢) أخفى

se ~, vp

(١) ارتلى حجاب (امراة)

(٢) أعتم (سمة) (٣) أغشى (٤) انتنى ، التوى خفيفاً

(دولاب ، عجلة سيارة)

voilier /vwalje/ nm

مركب شراعى

voilure /vwalyr/ nf

(١) أشرعة سفينة

(٢) التواء لوح (٣) قماش مظلة

voir /vwar/ vt

رأى ، نظر ، شاهد ، أبصر

- je l'ai vu tomber

رأيت يسقط

- faire ~ qqch à qqn

أراه شيئاً

- voyons, . . .

دعنا نرى

vi

أبصر ، رأى

se ~, vp

رأى نفسه

رأى كل منهما الآخر

- ça se voit

هذا واضح

voire /vwar/ adv

(١) حتى

- ~ même

وحتى

(٢) بل ، وحققاً

- j'en suis ahuri, ~ revolté

إننى مندهش ، بل مشمئز

voirie /vwari/ <i>nf</i> , ADMIN	وزارة النقل
voisin, -e /vwazē, in/ <i>adj</i>	
(١) جلو (بلد ، قرية ، منزل) (٢) عمائل (فكرة)	
<i>nm, f</i>	جار
- ~ de palier	الجار المجاور (الباب التالي)
voisinage /vwazinaʒ/ <i>nm</i>	(١) جوار
	(٢) الأماكن المجاورة (٣) قرب
voiture /vwatyr/ <i>nf</i>	(١) عربة (سيارة)
- ~ de fonction	سيارة الشركة
- ~ de location	عربة مؤجرة
- ~ d'occasion / de sport	عربة مستعملة / سبق
	(٢) عربة في قطار
voix /vwa/ <i>nf</i>	صوت
- ~ de stentor	صوت جهورى
- à ~ haute	بصوت عل
- à ~ basse	بصوت منخفض ، بهمس ، بنغمة منخفضة
- de vive ~	شخصياً
	(٢) تصويت
vol /vɔl/ <i>nm</i>	(١) طيران
- à ~ d'oiseau	كما يطير المصفور
- en plein ~	طائراً
	(٢) سرب من الطيور (٣) سرقة
vol. (abr de volume)	مجلد
volage /vɔlaʒ/ <i>adj</i>	هوانى ، متقلب ، طائش
volaille /vɔlaj/ <i>nf</i> : la ~	دواجن
volant, -e /vɔlā, ōt/ <i>adj</i>	(١) طائر
- object ~ non identifié (UFO)	(٢) جسم طائر غير معروف
- soucoupe ~e	(٣) طبق طائر
- feuille ~e	(٤) ورقة سائبة
volant, nm	(١) عجلة القيادة (سيلة)
	(٢) أهداب ، حاشية (للشوب)
SPORT	(٣) كرة مريشة (كرة الريشة)

volatiliser /vɔlatilize/ <i>vt</i>	حوّل إلى بخار
se ~, <i>vp</i>	تطاير ، تبخر
volcan /vɔlkā/ <i>nm</i>	(١) بركان
	(٢) نافث اللهب (٣) سريع الغضب
volcanique /vɔlkanik/ <i>adj</i>	(١) بركانى
	(٢) عنيف ، متفجر
volée /vole/ <i>nf</i>	(١) طير ، طيران
- une ~ de coups	(٢) وابل من الضربات
	(٣) كرة طائرة
voler /vole/ <i>vi</i>	طار ، حلق
<i>vt</i>	سرق
volet /vɔlɛ/ <i>nm</i>	(١) مصراع ، شيش (نافذة)
	(٢) جناح (طائرة) (٣) رفرف بدّل (عجلة الماء)
	(٤) شريحة
voleur, -euse /vɔlœr, øz/ <i>nm, f</i>	لص ، سارق
volière /vɔljɛr/ <i>nf</i>	حظيرة طيور ، بيت للطيور
volley-ball /vɔlebo/ <i>nm</i>	كرة طائرة
volontaire /vɔlɔ̃tɛr/ <i>nmf</i>	متطوع
<i>adj</i>	(١) اختياري (٢) عنيد ، متصلب الرأى
volonté /vɔlɔ̃tɛ/ <i>nf</i>	(١) إرادة
- bonne ~	إرادة قوية
- mauvaise ~	ضعف الإرادة
	(٢) قوة الإرادة
volontiers /vɔlɔ̃tjɛ/ <i>adv</i>	يكل سرور ، بكل سعة
volt /vɔlt/ <i>nm</i>	فولت
voltage /vɔltɑʒ/ <i>nm</i>	قوة التيار الكهربى (الضغط الكهربى)
volte-face /vɔltəfas/ <i>nf</i>	ارتداد ، تغير مفاجئ
voltige /vɔltiz/ <i>nf</i>	(١) حيل البهلوان
	(٢) ألعاب فروسية (٣) ألعاب الهواء (بالطائرة)
voltiger /vɔltizɛ/ <i>vi</i>	(١) رفرف
	(٢) تطاير مع الريح
volubile /vɔlybil/ <i>adj</i>	(١) ملتف
	(٢) زلق اللسان
volume /vɔlym/ <i>nm</i>	مجلد ، كتاب

volumineux, -euse /vɔlyminø, øz/ adj

ضخم، كبير الحجم

volupté /vɔlypte/ nf (١) لذة (٢) شهوة حسية

voluptueux, -euse /vɔlyptø, øz/ adj

(١) مثير للحواس، مهيج (٢) محب اللذات، شهواني

volute /vɔlyt/ nf (١) حلزون، لولب

(٢) حلزون بحري (٣) لفافة (حلية معمارية)

vomi /vɔmi/ nm قىء، تقيؤ

vomir /vɔmir/ vt (١) تقيأ (٢) سب

vorace /vɔras/ adj جشع، شره، نهم

voracité /vɔrasite/ nf جشع، شره، نهم

vos (votre) adj (انظر)

vote /vɔt/ nm صوت (انتخاب)

voter /vɔte/ vi (١) صوت (انتخاب)

(٢) مرر (قانون)

votre /vɔtr/ (pl vos /vɔl) adj

ضمير ملكية المخاطب «ك»

- ~ livre كتابك

- vos enfants أطفالك

vôtre /vɔtr/ pron : le vôtre متاعك

(f la vôtre, pl les vôtres)

- les ~s عائلتك

- vous et les ~s أنت وأمثالك

- à la ~! في صحتك

vouer /vwe/ vt نذر، كرّس

- ~ qqch à qqn كرّس شيئاً له

- être voué à كرّس نفسه له

vouloir /vulwar/ vt أراد

- voulez-vous boire quelque chose?

هلاً شربت شيئاً؟

- veux-tu te taire! هلاً سكّت!

- je voudrais savoir أريد أن أعرف

- je veux qu'il parte أريد أن يرحل

- je veux bien لا أهتم

- si tu veux إذا أردت

- sana le vouloir دون قصد

- ~ dire يقصد

- en vouloir à qqn حقد على، أبغض

nm قصد، نية

- bon ~ de qqn حسن نيته

se ~, vp أراد لنفسه

- elle se veut différente تظن أنها مختلفة

- s'en ~ de faire qqch كره نفسه لتصرفه هذا

voulu, -e /vuly/ pp مقصود، مراد

(التصريف الثالث من vouloir)

adj (١) مطلب، متطلب (٢) مقصود

vous /vu/ pron (١) أنتم، أنتن

(٢) لكن، لكنّ، لك

(٣) أنتم أنفسكم، أنتن أنفسكن، أنت نفسك

vous-même أنت نفسك

vous-mêmes أنتم أنفسكم، أنتن أنفسكن

voûte /vut/ nf, ARCHIT (١) قبة، قبو

- ~ du palais, ANAT (٢) سقف الفم

- ~ plantaire الخشاء القدم (بطن القدم)

voûter /vute/ vt قَبَّبَ، أقام قبة، عقد

se ~, vp احددوب، تقوَّس

vouvoyer /vuvwaje/ vt

استخدم «vous» في مخاطبة شخص للاحترام

voyage /vwajaʒ/ nm رحلة

- les ~s السفر، السياحة

- partir en ~ ذهب في رحلة

- ~ d'affaires رحلة عمل

- ~ organisé رحلة منظمة (متكاملة)

- ~ de nocés شهر العسل

voyager /vwajaʒe/ vi سافر، رحل

voyageur, -euse /vwajaʒœr, øz/ nm, f مسافر، سائح، رحل

voyance /vwajãs/ nf كشف الحجاب، التنجيم

voyant, -e /vwajã, ôt/ adj صارخ

nm, f عرّاف، منجم

voyant, *nm* إشارة ضوئية ، منبهة
 - ~ d'essence / d'huile, *AUTOM*
 كشاف (لية) الوقود / الزيت (سيارات)
voyelle /vwajɛl/ *nf* حرف متحرك
voyeur, -euse /vwajœr, øz/ *nm, f* مشاهد
 مكتفى بالمشاهدة (بالأخص الصور والأفلام الفاضحة)
voyou /vwaju/ *nm* من الأوباش
vrac /vrak/ : en vrac, *adv* سائب ، غير محزوم
 - outils jetés en ~ sur le plancher
 أدوات متناثرة على الأرض (فوق بعضوا)
vrai /vrɛ/ *adj* (١) حقيقى ، صحيح
 صحيح أن ، حقيقى أن - c'est / il est ~ que
 (٢) غير مزيف
 فى الحقيقة - vrai, *nm* : à ~ dire, à dire ~
vraiment /vrɛmā/ *adv* حقيقة ، حقًا
vraisemblable /vrɛsōbabl/ *adj*
 محتمل الصق ، قريب من الصق
vraisemblance /vrɛsōblās/ *nf* احتمال الصق
V/Réf (abr de votre référence)
 إشارتكم ، مرجعكم
vrille /vrij/ *nf, BOT* (١) حالق (نبات معترش)
 (٢) برغى (٣) مثقاب (٤) برّيمة
vrombir /vrōbir/ *vi* ظنّ ، أَرّ ، مهمم
vrombissement /vrōbismā/ *nm*
 طنين ، أزيز ، مهممة

VTT (abr de vélo tout terrain) *nm*

دَرّاجة جبل
vu, -e /vy/ *pp* (١) مُبَصَّر ، مُشَاهَد ، منظور إليه
 - être bien / mal ~
 منظور إليه بعين الرضى / بغير قبول
 (٢) مفهوم ، واضح
 بالنظر إلى
vu, prép
vu, nf (١) بصر ، رؤية (الإحساس)
 - à première ~ من النظرة الأولى
 - de ~o بالنظر
 - en ~o فى نظر الناس
 - perdre qqn de ~o فقد الاتصال به (لم يعد يراه)
 (٢) منظر ، مشهد (٣) رأى ، وجهة نظر
 بقصد
 en vue de, *prép*
 vu que, *conj* بالنظر إلى أن
vulgaire /vylgɛr/ *adj.*
 (١) غجوى ، سوقى ، فظ ، خشن (٢) دارج ، علمى
vulgarisation /vylgarizasjō/ *nf* تعميم
vulgariser /vylgarize/ *vt* عمّم
vulgarité /vylgarite/ *nf*
 فظاظة ، خشونة ، سوقية
vulnérable /vylnerabl/ (*adj.*)
 معرض للخطر ، ينال منه ، مكشوف
vulve /vylv/ *nf* فرج